

© Piotr Szczepański

między słowami wirujemy
podobni ptakom i aniołom
skrzydłem dotykam twego cienia
wymawiasz mnie ustami
skrzydłem dotykam twego cienia
zamykasz oczy tak jak dziecko
między słowami
wirują płatki pelargonii
między płatkami
ciepła bliskość i zapach raju
skrzydłem dotykam twego cienia
jak skaleczona spadasz w dół
i owinięta w biel bezchmurną
w źrenicach niknie moje imię
i owinięta w biel bezchmurną
skrzydłem dotykasz mego cienia

wir kreisen zwischen den Worten
wie Vögel und Engel
mit meinem Flügel streife ich deinen Schatten
du spricht mich aus
mit meinem Flügel berühre ich deinen Schatten
du schließt die Augen wie ein Kind
zwischen den Worten treiben Geranienblüten
zwischen ihnen
ist Wärme und Nähe und Sehnsucht
nach dem Paradies
mit meinem Flügel treffe ich deinen Schatten
du fällst wie verletzt hinunter
von wolkenlosem Weiß umhüllt
aus deinen Augen verschwindet mein Name
und im wolkenlosen Weiß
berührst du meinen Schatten mit deinem Flügel

übertragen von: © Małgorzata Płoszewska